KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 1.9.2006
KOM(2006) 476 v konečnom znení

2004/0150 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

spoločnom stanovisku Rady k prijatiu rozhodnutia, ktorým sa ustanovuje program Kultúra 2007 (2007 – 2013)

2004/0150 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

spoločnom stanovisku Rady k prijatiu rozhodnutia, ktorým sa ustanovuje program Kultúra 2007 (2007 – 2013)

1. CHRONOLÓGIA

Dátum doručenia návrhu EP a Rade (dokument KOM(2004) 469, konečné znenie – 2004/0150 (COD)):	14. júl 2004
Dátum stanoviska Európskeho výboru regiónov:	23. február 2005
Dátum stanoviska Európskeho parlamentu, prvé čítanie:	25. október 2005
Dátum politickej dohody	18. máj 2006
Dátum prijatia spoločnej pozície:	18. júl 2006

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Cieľom návrhu Komisie je ustanoviť program, ktorý môže na báze kultúrnej spolupráce medzi umelcami, kultúrnymi subjektami a inštitúciami prispieť k utuženiu spoločných kultúrnych hodnôt v rámci Európy. Jeho úsilím bude podporiť multilaterálnu spoluprácu v rámci Európy, ako aj prispieť k vývinu európskej identity formou zdola nahor formou vzájomných činností medzi občanmi.

V porovnaní s predchádzajúcimi programami sa tento program vo vyššej miere sústreďuje na posilnenie kultúrnej spolupráce so zameraním akcie EÚ na tri hlavné ciele, ktoré boli označené ako ciele so silnou európskou pridanou hodnotou: cezhraničná mobilita ľudí pracujúcich v sektore kultúry, cezhraničný pohyb umeleckých diel, ako aj umeleckých a kultúrnych výrobkov a dialóg medzi kultúrami.

Program pozostáva z troch častí: i) priama podpora projektov v oblasti kultúrnej spolupráce, ii) podpora inštitúcií európskej kultúrnej spolupráce a iii) podpora štúdií, zbierania a šírenia informácií v oblasti kultúrnej spolupráce.

3. KOMENTÁRE K SPOLOČNÉMU STANOVISKU

Spoločná pozícia bola jednohlasne prijatá 18. júla 2006. Komisia je toho názoru, že ide o kompromis zohľadňujúci väčšinu cieľov zmeneného a doplneného návrhu Komisie ktorý zasa obsahuje mnohé pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Európskeho parlamentu, ktoré boli v uvedenom návrhu prijaté. Všetky zmeny a doplnenia EP, ktoré Komisia mohla prijať

čiastočne alebo v zásade, boli zaradené do spoločnej pozície Rady a v niektorých prípadoch boli predmetom preformulovania, ako napr. zmeny a doplnenia 1, 4, 7, 11, 15, 20, 23, 27, 33, 41, 43, 51, 52, 10, 14, 53, 55, 56, 59, 6, 8, 16, 26, 19, 24, 38, 42 a 62. Okrem toho sú zmeny a doplnenia 2, 3 a 13 (ku ktorým mala Komisia vyhradené stanovisko), ako aj zmeny a doplnenia 34, 47 a 49 takisto zaradené do spoločnej pozície.

Napriek tomu Komisia nemôže podporiť spoločnú pozíciu so zreteľom na dva fakty: rozdelenie rozpočtu a rozšírenie „komitologického postupu“ (postupu rozhodovania vo výboroch) na jednotlivé rozhodnutia o výbere.

Rada sa rozhodla upraviť orientačné rozdelenie rozpočtu, ktoré navrhla Komisia tak, že na viacročné projekty (časť 1.1 programu) by sa mohlo vyčleniť 32 % namiesto 36 % navrhnutých Komisiou a na opatrenia v oblasti spolupráce (časť 1.2 programu) by sa vyčlenilo 29 % namiesto 24 %, ako sa uvádza v návrhu Komisie. Komisia je presvedčená, že na základe jej pôvodného návrhu by sa v rámci Európy umožnila skutočná štruktúrovaná spolupráca, čím sa lepšie zviditeľnili dlhodobé projekty zamerané na trvalú udržateľnosť a v dôsledku toho sa zviditeľnil i tento program. Počiatočný dôraz kladený na viacročné projekty by sa nemal chápať ako dôraz, ktorý sa kladie na veľké subjekty na úkor malých subjektov. Cieľom bolo podporiť všetky subjekty, aby sa zúčastnili ambicióznych projektov v oblasti spolupráce, a to bez ohľadu na ich veľkosť. Komisia takisto pokladá za potrebné vyčleniť 17 % rozpočtu (na rozdiel od 16 % uvedených v spoločnej pozícii) na osobitné činnosti (časť 1.3 programu), keďže táto časť je vo významnej miere zameraná na ľudí v Európe v snahe pomôcť posilniť ich zmysel pre príslušnosť k rovnakému spoločenstvu, a tým prispieť k vytvoreniu európskeho občianstva.

Rada sa rozhodla rozšíriť komitologický postup o rozhodnutia o výbere projektov, ktorým sa udelia granty vo výške nad 200 000 EUR (nový článok 8.2d). Toto rozšírenie by zahŕňalo bez skutočnej pridanej hodnoty dlhší interný postup rozhodovania o implementácii tohto programu.

Komisia takisto konštatuje, že finančný balík vo výške 354 miliónov EUR v cenách z roku 2004 uvedený v spoločnej pozícii Rady (článok 2) predstavuje pri súčasných cenách sumu 400 miliónov EUR.

4. ZÁVERY

Komisia zastáva názor, že spoločná pozícia jednohlasne prijatá 18. júla 2006 vo veľkej miere predstavuje významný krok vpred, čo sa týka lepšej zrozumiteľnosti uvedeného rozhodnutia a vylepšenia jeho ustanovení v súlade s cieľmi, ktoré sa majú dosiahnuť, ako sa stanovuje v návrhu Komisie. Komisia však odmieta jej dva aspekty týkajúce sa rozdelenia rozpočtu a komitologického postupu (pozri priložené vyhlásenie) a z tohto dôvodu spoločnú pozíciu nemôže prijať.

PRÍLOHA

Vyhlásenie Komisie o článku 8

Komisia s poľutovaním zamieta želanie Rady zaradiť komitologický postup do rozhodnutia o programe „Kultúra 2007“ pre jednotlivé rozhodnutia týkajúce sa výberu činností popri komitologickom postupe vzťahujúcemu sa na samotný postup výberu, ktorý Komisia pôvodne navrhovala v rámci svojho pôvodného návrhu. Komisia konštatuje, že v dôsledku uvedeného zaradenia by sa v porovnaní s pôvodným návrhom predĺžilo obdobie čakania žiadateľov na rozhodnutie o svojich návrhoch z 2 na 3 mesiace, čo by bolo v rozpore s princípom zjednodušenia a optimálnosti z hľadiska užívateľa, ktorý Komisia, Rada i Európsky parlament presadzovali na začiatku legislatívneho procesu. Komisia takisto konštatuje, že Európsky parlament sa vo svojom stanovisku z prvého čítania nevyjadril v prospech toho, aby jednotlivé rozhodnutia o výbere podliehali komitologickému postupu.

Pri implemetácii programu Kultúra sa Komisia zaväzuje bezodkladne informovať Radu a Európsky parlament o všetkých rozhodnutiach týkajúcich sa výberu činností, ktoré sa príjmu bez uplatnenia na komitologického postupu.

Komisia sa okrem toho zaväzuje naďalej hľadať spôsoby, ako skrátiť obdobie výberu zvýšením účinnosti v oblasti administratívy, najmä prostredníctvom využitia novej výkonnej agentúry na implementáciu tohto programu. Komisia však konštatuje, že v prípade, že sa pri jednotlivých rozhodnutiach týkajúcich sa výberu uplatní komitologický postup, dĺžka ušetreného času bude podstatne menšia ako uvedené 2 až 3 mesiace.

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

Policy area(s):	Education and culture
Activit(y/ies):	**Culture et Langues**

TITLE OF ACTION:	**CULTURE PROGRAMME**

1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S) HEADING 3B

15 04 44 - Culture 2007

15 01 04 44 – Culture 2007 – Expenditure on administrative management

15 01 04 31 –Executive Agency for Education, Audiovisual and Culture – Subsidy for programmes of Heading 3b

2. OVERALL FIGURES

2.1. Total allocation for action : € 400,000 million

2.2. Period of application:

2007-2013

2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:

(a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) *(see point 6.1.1)*

Cash prices € million (*to 3rd decimal place)*

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013*	Total
Commitments	43,592	44,804	51,612	53,636	56,764	58,236	59,356	**368,000**
Payments	16,750	35,574	41,605	46,729	49,343	52,531	125,468	**368,000**

* 2013 et seq for payments

(b) Technical and administrative assistance and support expenditure *(see point 6.1.2)*

Cash prices € million (*to 3rd decimal place)*

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013*	Total
Commitments	4,208	3,989	4,071	4,528	4,750	5,109	5,345	**32,000**
Payments	4,208	3,989	4,071	4,528	4,75	5,105	5,344	**32,000**

* 2013 et seq for payments

Cash prices € million (*to 3rd decimal place)*

Subtotal a + b	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013*	Total
Commitments	47,800	48,793	55,683	58,164	61,514	63,345	64,701	**400,00**
Payments	20,958	39,563	45,676	51,257	54,093	57,636	130,812	**400,00**

* 2013 et seq for payments

(c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure *(see points 7.2 and 7.3)*

Cash prices € million (*to 3rd decimal place)*

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Commitments / payments	2,239	2,239	2,239	2,240	2,240	2,240	2,241	**15,678**

Cash prices € million *(to 3rd decimal place)*

TOTAL a+b+c	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013*	Total
Commitments	50,039	51,032	57,922	60,404	63,754	65,585	66,942	**415,678**
Payments	23,197	41,802	47,915	53,497	56,333	59,876	133,053	**415,678**

* 2013 et seq for payments

2.4. Compatibility with financial programming and financial framework

[X] Proposal is compatible with Annex I of the Interinstitutional Agreement on budgetary discipline and sound financial management on the financial framework 2007-2013 (JO C139 of 14 June 2006) and document V of the Commission on financial programming 2007-2013 (SEC(2006) 625 of May 2006)

2.5. Financial impact on revenue:

[X] Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

3. BUDGET CHARACTERISTICS

Type of expenditure		**New**	**EFTA contribution**	**Contributions form applicant countries**	**Heading in financial framework**
Non-comp	Diff	NO	YES	YES	3b

4. LEGAL BASIS

Treaty establishing the European Community, Article 151

5. DESCRIPTION AND GROUNDS

See initial proposal.

6. FINANCIAL IMPACT

6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)

6.1.1. Financial intervention

Commitments (cash prices)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Strand 1 – Support for projects	**36,422**	**37,499**	**43,197**	**44,891**	**47,509**	**48,741**	**49,741**	**308,000**
-Multi-annual cooperation projects	16,824	17,532	20,196	20,988	22,212	22,788	23,460	144,000
-Cooperation measures	11,472	11,688	13,464	13,992	14,808	15,192	15,384	96,000
-Special Actions	8,126	8,279	9,537	9,911	10,489	10,761	10,897	68,000
Strand 2 – Support to European Bodies active in the field of Culture	**4,780**	**4,870**	**5,610**	**5,830**	**6,170**	**6,330**	**6,410**	**40,000**
Strand 3 – Analysis and Information	**2,390**	**2,435**	**2,805**	**2,915**	**3,085**	**3,165**	**3,205**	**20,000**
TOTAL	**43,592**	**44,804**	**51,612**	**53,636**	**56,764**	**58,236**	**59,356**	**368,000**

6.1.2. Technical and administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)

Commitments (cash prices)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
1) Technical and administrative assistance								
a) Executive Agency	3,692	3,484	3,556	4,001	4,213	4,560	4,785	**28,288**
b) Other TAA: - intra muros:	0,171	0,167	0,171	0,175	0,178	0,182	0,186	**1,231**
- extra muros:	0,029	0,029	0,029	0,030	0,030	0,031	0,031	**0,209**
Symmetry								
Audits								
Other informatics assistance								
Experts – project evaluations								
Subtotal 1	**3,892**	**3,680**	**3,756**	**4,206**	**4,421**	**4,773**	**5,002**	**29,726**
2) Support expenditure								
a) Studies	0,104	0,106	0,108	0,110	0,113	0,115	0,118	**0,774**
b) Meetings of experts	0,061	0,062	0,063	0,064	0,065	0,067	0,068	**0,450**
c) Information and publications	0,151	0,142	0,145	0,148	0,151	0,154	0,157	**1,048**
d) Other								
Subtotal 2	**0,316**	**0,309**	**0,315**	**0,322**	**0,329**	**0,336**	**0,342**	**2,271**
TOTAL	**4,208**	**3,989**	**4,071**	**4,528**	**4,75**	**5,109**	**5,344**	**32,000**

Ces dépenses incluent la contribution du programme aux frais de fonctionnement de l'agence exécutive Education et culture, notamment les frais de personnel qui seront exposés par cette agence au titre de ce programme. Ces dépenses de personnel correspondent à une augmentation des effectifs au cours de la période résultant de l'augmentation des volumes d'activité qui seront confiés à l'agence, du fait de la croissance des budgets alloués aux volets dont la gestion lui sera déléguée.

6.2. Calculation of costs by measure envisaged in Part B (over the entire programming period)

Commitments (cash prices)

Breakdown	Type of outputs (projects, files)	Number of outputs (total for years 2007-2013)	Average unit cost	Total cost (total for years 2007-2013)
Strand 1- Support for projects				**308,000**
Multiannual cooperation projects	Subsidy/Grant to projects	79	1,826	**144,000**
Cooperation measures	Subsidy /Grant to projects	857	0,112	**96,000**
Special Actions	Subsidy/Grant to projects	393	0,173	**68,000**
Strand 2-Support to European Bodies active in the field of culture	Subsidy for the functioning costs of Organisations	268	0,149	**40,000**
Strand 3 – Analysis and Information				**20,000**
	Subsidy/Grant to projects	57	0,143	8,200
	Market contracts:			
	- Studies, collection, diffusion, exploitation of information and results	17	0,200	3,400
	Cultural Contact Points	189	0,044	8,400

Management of the programme	**Technical and administrative assistance (ATA)and support expenditure (DDA)**			**32,000**
TOTAL COST				**400,00**

7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

7.1. Impact on human resources

L'estimation des dépenses relevant de ce point 7 est une estimation moyenne sur la période 2007-2013. Il est envisagé d'augmenter les ressources humaines actuellement affectées à la gestion du programme Culture 2000 afin de prendre en compte l'évolution des crédits opérationnels affectés au programme; ces ressources humaines passeraient de 16 hommes/ans en 2007 à 20 hommes/ans en 2013 (pour 2013, les chiffres figurent entre parenthèses dans le tableau ci-dessous)

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts 2007 (2013)	Number of temporary posts 2007(2013)		
Officials or temporary staff	A	**4 (5)**		**4 (5)**	*Implementation of programme*
	B	**3 (5)**		**3 (5)**	
	C	**6 (7)**		**6 (7)**	
Other human resources DNE/AUX				**1** **2**	Support Staff National Experts (END)
Total		**13 (17)**		**16 (20)**	

7.2. Overall financial impact of human resources – 2004 prices

Type of human resources	Amount (€ million) 2007(2013)	Method of calculation
Officials Temporary staff	1.404.000 (1.836.000)	13* 108.000 17* 108.000
Other human resources (specify budget line)	108.000 90.000	1* 108.000 Support Staff 2* 45.000 National Experts (END)
Total	1.602.000 (2.034.000)	

The amounts are total expenditure for twelve months.

7.3. Other administrative expenditure deriving from the action – 2004 prices

Budget line (number and heading)	Amount € million 2007(2013)	Method of calculation
Overall allocation (Title A7)		
A0701 – Missions	41.250	5 pers.*10 missions* € 825 (average)
A07030 – Meetings	116.000	2 meet.*50 pers.* (€ 860 + 2*(€ 150)
A07031 – Compulsory committees [1]	64.500	3 meet.*25 pers. *€ 860+2* (€ 150)
A07032 – Non-compulsory committees		
A07040 – Conferences	200.000	
A0705 – Studies and consultations		
Other expenditure (specify)		
Information systems (A-5001/A-4300)		
Other expenditure - Part A (specify)		
Total	421.750	

The amounts are total expenditure for twelve months.

I.	Annual total (7.2 + 7.3)	€ 2.239.750
II.	Duration of action	7 years
III.	Total cost of action (I x II)	€ 15.678.250

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing DG in the framework of the annual allocation procedure.

8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

See initial proposal.

9. ANTI-FRAUD MEASURES

See initial proposal.